



BULGARIAN

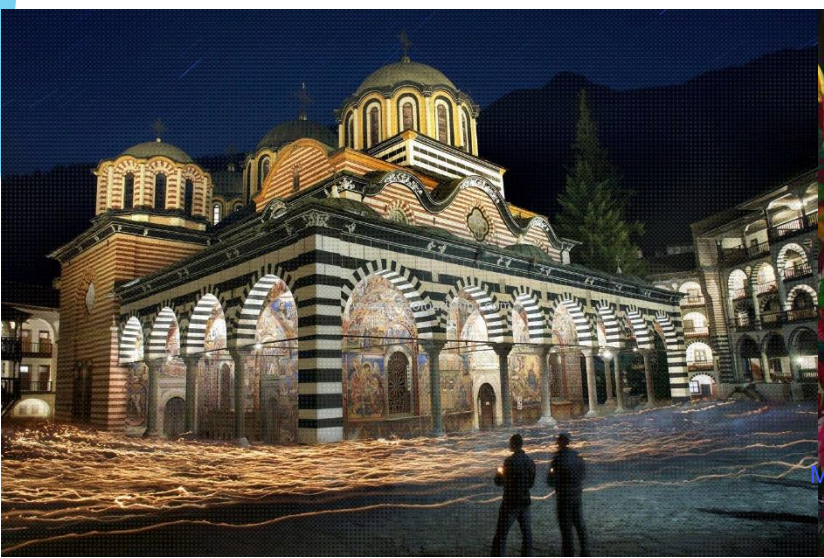
BASIC COURSE

Military Subjects & Situations

Part I

February 1963

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER





More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No.1

FAMILY STATUS

1. When were you born?
2. На 12 март 1935 година.

3. Where were you born?
4. В град Попово.

5. Where is the city located?
6. В Североизточна България.

7. Are you married?
8. Да, женен съм.

9. How long have you been married?
10. От десет години,

11. Do you have any children?
12. Да, син и дъщеря.

13. How old are they?
14. На три и пет.

15. Are your parents living?
16. Да, живи са.

17. Where do they live?
18. В София.

19. What work does your father do?
20. Той е аеропланен техник.

21. Where do you live?
22. В София, ул. Стара планина №9.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No.1.

СЕМЕЙНО ПОЛОЖЕНИЕ

1. Кога сте роден?
2. March 12, 1935.

3. Къде сте роден?
4. In the town of Popovo.

5. Къде се намира този град?
6. In North Eastern Bulgaria.

7. Женен ли сте?
8. Yes, I am.

9. От кога сте женен?
10. 10 years.

11. Деца имате ли?
12. Yes, a son and a daughter.

13. На колко години са?
14. Three and five.

15. Родителите Ви живи ли са?
16. Yes, they are.

17. Къде живеят?
18. In Sofia.

19. Какво работи баща Ви?
20. He is an airplane mechanic.

21. Къде живеете?
22. In Sofia, 9 Stara Planina Street.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No.2

EDUCATION

1. What's your name?
2. Петър Иванов.

3. What's your rank?
4. Аз съм младши сержант.

5. Have you had any schooling?
6. Да, ходил съм.

7. What kind of education do you have?
8. Гимназиално.

9. Which gymnasium did you finish?
10. 1-а гимназия в град Пловдив.

11. Do you have a diploma?
12. Да, имам.

13. How did you make Corporal?
14. Завърших сержантска школа.

15. Where was the school?
16. В град Карлово.

17. What training did you get there?
18. В танково дело.

19. Who conducted the training?
20. Капитан Бойчев.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No.2

ОБРАЗОВАНИЕ

1. Как се казвате?
2. Peter Ivanov.

3. Какъв чин имате?
4. I am a corporal.

5. Ходил ли сте на училище?
6. Yes, I have.

7. Какво образование имате?
8. Gymnasium. (High School)

9. Коя гимназия завършихте?
10. 1st High School in the city of Plovdiv.

11. Имате ли диплома?
12. Yes, I have.

13. Как станахте младши сержант?
14. I finished Non-Com's School.

15. Къде беше школата?
16. In the town of Karlovo.

17. В какво Ви обучаваха там?
18. All about tanks.

19. Кой ръководеше обучението?
20. Captain Boychev.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No. 3

RIFLE COMPANY

1. What's your name?
2. Лейтенант Жеков.

3. What unit are you from?
4. Аз съм от 3 батальон.

5. Which Company of the Battalion?
6. От 2 стрелкова рота.

7. What was your duty?
8. Бях взводен к-р на 2 взвод.

9. Who was the Company Commander?
10. Капитан Иван Николов Стоев.

11. What was the strength of your Company?
12. Четирима офицери и 165 войника.

13. Where is your Company Commander usually (to be found)?
14. На командния пункт на ротата.

15. Where is the Command Post?
16. В гората.

17. Where in the forest?
18. На края на гората.

19. What kind of communications did you have with the Command Post?
20. Телефонна.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DAILOGUE - No.3

СТЕЛКОВА РОТА

1. Как се казвате?
2. Lt Jakoff.

3. От коя част сте?
4. I am from the 3rd Battalion.

5. От коя рота на батальона?
6. 2nd Rifle Company.

7. Каква беше Вашата длъжност?
8. I was the Platoon Leader of the 2nd Platoon.

9. Кой беше ротният командир?
10. Captain Ivan Nicholoff Stoeff.

11. Какъв беше личният състав на ротата Ви?
12. Four officers and 165 men.

13. Къде се намира обикновено командирът на ротата Ви?
14. At the Company Command Post.

15. Къде е командният пункт?
16. In the forest.

17. На кое място в гората?
18. At the edge of the forest.

19. Каква връзка имахте с командния пункт?
20. Telephone.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No.4

RAILWAY STATION

1. What kind of work did you do at the Gorna Orehovitsa Railway Station?
2. Бях чиновник. Работих на гишето за билети.

3. How large a personnel does the railroad station have?
4. Около 100, души.

5. Why did you have so many employees?
6. Защото гарата е голяма.

7. What kind of a station is this?
8. Пътническа.

9. How far is the station from the center of town?
10. Четири километра.

11. Where do they load and unload the freight?
12. На товарната гара.

13. Where is it located?
14. На 1 клм от пътническата.

15. How many tracks are there in the passenger railroad station?
16. Осем.

17. How many trains pass through the station daily?
18. Двадесет пътнически и 38 товарни влака.

19. Are there any guards at the station?
20. Да, един взвод железопътна полиция я пази.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No.4

ЖЕЛЕЗОПЪТНА ГАРА

1. Какво работихте на гара Горна-Оряховица?
2. I was a clerk and worked at the ticket office.

3. От колко души се състои персоналът на гарата?
4. About a 100 people.

5. Защо имахте толкова много чиновници?
6. Because the station is large.

7. Каква е тази гара?
8. For passengers.

9. Колко далеч е гарата от центъра на града?
10. 4 kilometers.

11. Къде се товарят и разтоварват стоките?
12. At the freight station.

13. Къде се намира тя?
14. 1 kilometer from the passenger station.

15. Колко линии има на пътническата гара?
16. Eight.

17. Колко влака минават през гарата дневно?
18. 20 passenger and 38 freight trains.

19. Има ли охрана на гарата?
20. Yes, a platoon of railroad police guards it.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No.5

SUPPLY

1. What weapons do you have in the company?
2. Винтовки, карабини, пистолети и леки картечници.

3. Which units have heavy M.G's and mortars?
4. Взводовете и ротите с тежки оръжия.

5. What other weapons do you have in your Battalion Sector?
6. Само две безоткантни оръдия.

7. From where were you supplied with clothing?
8. От снабдителния пункт на ротата.

9. What things are there in the Company Supply Point?
10. Куртки, панталони, пилотки, ботуши и раници.

11. What kind of food were you getting?
12. Не много хубава.

13. Did you have enough bread?
14. Не, само по 300 грама на ден.

15. How many times a week were you getting meat?
16. Един път на седмица.

17. Were they giving you vegetables?
18. Само пиперки и домати.

19. How is the morale of the soldiers?
20. Не е добър. Войниците не са доволни от храната.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No.5

СНАБДЯВАНЕ

1. Какви оръжия имате в ротата?
2. Rifles, carbines, pistols and light machine guns.

3. Кои части имат тежки картечници и миномети?
4. The Platoons and Companies with heavy weapons.

5. Какви други оръжия имате в района на батальона си?
6. Only two recoilless rifles.

7. Откъде се снабдявахте с облекло?
8. From the Company Supply Point.

9. Какви вещи има в снабдителния пункт на ротата?
10. Jackets, trousers, caps, boots and field packs.

11. Каква храна получавахте?
12. Not very good.

13. Имахте ли достатъчно хляб?
14. No, only 300 grams a day.

15. Колко пъти на седмица получавахте месо?
16. Once a week.

17. Даваха ли Ви зеленчук?
18. Only peppers and tomatoes.

19. Какъв е духът на войниците?
20. It isn't good. The soldiers are not satisfied with the food.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No.6

INFANTRYMAN

1. Where were you going yesterday when you were captured?
2. При втори взвод.

3. Where was the 2nd Platoon located?
4. На хълма северно от рекичката.

5. What was the mission of the Platoon?
6. Взводът беше в бойно охранение.

7. Where did you depart from?
8. От командния пункт на ротата.

9. Where is the Co C.P?
10. В горичката западно от пътя.

11. What weapons did you see on your way?
12. Две тежки картечници.

13. Where were they located?
14. Северно от командния пункт на ротата.

15. From which company were they?
16. От нашата - 3 стрелкова рота.

17. Didn't you see any artillery pieces?
18. Да, видях четири оръдия западно от горичката.

19. Where are the Division tank units located?
20. Не знам. Видях само следи от танкове по нивите.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No.6

ПЕХОТИНЕЦ

1. Къде отивахте вчера, когато бяхте пленен?
2. To the 2nd Platoon

3. Къде се намираше втори взвод?
4. On the hill, north of the creek.

5. Каква беше задачата на взвода?
6. The Platoon was on combat outposts.

7. От къде тръгнахте?
8. From the Co. C.P.

9. Къде е командният пункт на ротата?
10. In the small woods, west of the road.

11. Какви оръжия видяхте по пътя си?
12. Two heavy machine guns.

13. Къде бяха те разположени?
14. North of the Co.C.P.

15. От коя рота бяха те?
16. From ours, the 3rd Infantry Co.

17. Не видяхте ли и оръдия?
18. Yes, I saw 4 guns west of the small woods.

19. Къде се намират танковите части на дивизията?
20. I don't know. I only saw tank tracks in the (cultivated)fields.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No.7

RECONNAISANCE SCOUT

1. Pvt Petrov, what were you doing when you were captured?
2. Трябваше да разузная дали има мини пред позицията Ви.

3. Why?
4. Говореше се, че полкът ни щял да настъпи.

5. When did your regiment occupy its position?
6. Преди една седмица.

7. Where was it earlier?
8. На лагер при село Крумово.

9. What were you doing there?
10. Обучавахме се.

11. What did the training consist of?
12. В стрелба с винтовки, леки и тежки картечници.

13. Did the training consist only of firing?
14. Не. Обучавахме се и в хвърляне на ръчни гранати и мини.

15. What kind of sleeping quarters did you have in the camp?
16. В палатки.

17. Was the regimental headquarters also in tents?
18. Не, той се намираше в няколко бараки.

19. How was the food you were getting at your position?
20. Хубава. Имахме два пъти на ден топла храна.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No.7

РАЗУЗНАВАЧ

1. Редник Петров, какво правехте Вие, когато Ви пленихa?
2. I had (to reconnoiter) to find out whether there were any mines in front of your position.

3. Защо?
4. It was said that our regiment would advance.

5. Кога зае позиция полкът ви?
6. A week ago.

7. Къде беше той по-рано?
8. In camp by the village Krumovo.

9. Какво правехте там?
10. We were training?

11. В какво се обучавахте?
12. Firing rifles, light and heavy machine guns.

13. Само в стрелба ли се обучавахте?
14. No, we were training also in the throwing of hand granades and mines.
15. В какви помещения спяхте на лагера?
16. In tents.

17. И щабът на полка ли беше в палатки?
18. No, it was in some shacks.

19. Каква беше храната, която ви даваха на позицията?
20. Good, We had hot food twice a day.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No.8

TANKMAN

1. Sargeant,what was your mission when you were captured?
2. Да разузная пътищата.

3. For what purpose?
4. Да установя дали могат да се движат танкове.

5. What's your unit?
6. От трети батальон на 18 танков полк.

7. From which company of the battalion?
8. От ротата със средни танкове.

9. What's your duty in this company?
10. Аз съм командир на танк.

11. How many tanks are there in your company?
12. Единадесет танка.

13. What is the organization of the company?
14. Три взвода от по три танка.

15. Where are the other two tanks located?
16. Те са в отделението за командуване на ротата.

17. Of how many men does a tank crew consist?
18. От пет души.

19. What means of communications do you have with the company commander?
20. Радио връзка.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No 8.

ТАНКИСТ

1. Сержанте, каква беше задачата Ви при пленяването?
2. To reconnoiter the roads.

3. С каква цел?
4. To determine whether tanks can move on them.

5. От коя част сте?
6. 3rd Battalion, 18th Tank Regiment.

7. От коя рота на батальона?
8. The medium tank company.

9. Каква е длъжността Ви в тази рота?
10. I am a tank commander.

11. Колко танка има в ротата ви?
12. Eleven tanks.

13. Каква е организацията на ротата?
14. Three platoons of 3 tanks each.

15. Къде се намират останалите два танка?
16. They are in the command section of the company.

17. От колко души се състои екипажът на един танк?
18. 5 men.

19. Каква връзка имате с командира на ротата?
20. Radio communication.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No.9

MEDICAL SERGEANT

1. Sergeant Pentcheff, what unit are you from?
2. От санитарния взвод на 16 пехотен полк.

3. What is your duty in the platoon?
4. Аз съм отдельонен командир на 3 санитарно отделение.

5. Have you finished any course?
6. Да. Завърших санитарна школа.

7. Where is it located?
8. В град Борисовград.

9. What was your mission when you were captured?
10. Да търся ранени с отделението си.

11. Who gave you the order to look for wounded?
12. Медицинският лейтенант Борисов.

13. What does your squad consist of?
14. Един санитарен сержант и девет души санитари.

15. What are the ranks and duties of the ten men?
16. Един отдельонен командир и 9 души санитари-редници и ефрейтори.

17. Where was the aid station of your battalion?
18. При чешмата източно от село Марково.

19. What were the casualties of your battalion during the last battle?
20. 20 души убити и 60 души ранени.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No.9

САНИТАРЕН СЕРЖАНТ

1. Сержант Пенчев, от коя част сте?
2. From the Medical Platoon of the 16th Infantry Regiment?

3. Каква е длъжността Ви във взвода?
4. I'm a squad leader of the 3rd Medical Squad.

5. Свършил ли сте някакъв курс?
6. Yes, I finished medical training school.

7. Къде се намира тя?
8. In the town of Borisovgrad.

9. Каква беше задачата Ви, когато Ви пленихa?
10. To look for wounded with my squad.

11. Кой Ви заповяда да търсите ранени?
12. The medical lieutenant Borisoff.

13. Какъв е съставът на отделението Ви?
14. One medical sergeant and 9 aid men.

15. Какви са чиновете и длъжностите на десетте души?
16. A squad leader and 9 aid men - privates and privates first class.

17. Къде беше батальонният Ви санитарен пункт?
18. At the fountain east of the village Markovo.

19. Какви бяха загубите на батальона Ви през последния бой?
20. Twenty killed and 60 wounded.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No.10

AT A LISTENING POST

1. Where were you when they captured you?
2. Бях в горичката, южно от реката.

3. Why were you in the grove?
4. Изпратиха ме с един другар в подслушвателен пост.

5. What was your mission?
6. Да съберем информации за частите Ви.

7. What information did you get?
8. Чухме, че се подготвяте за атака.

9. How did you cross the river?
10. Газейки я в брод.

11. Where is this ford?
12. Там където пътя от Иваново пресича реката за горичката.

13. Is this ford deep?
14. Не, около един метър.

15. What is its bottom?
16. Каменисто.

17. What do you know about the river bridge?
18. Зная, че е от камък.

19. Can tanks cross it?
20. Не знам. Чух, че двутонни камиони минавали по него.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No.10

В ПОДСЛУШВАТЕЛЕН ПОСТ.

1. Къде бяхте, когато Ви пленихa?
2. I was in the grove south of the river.

3. Защо бяхте в горичката?
4. They sent me with a friend as a listening post.

5. Каква беше задачата Ви?
6. To gather information about your units.

7. Какви информации събрахте?
8. We heard that you were getting ready for an attack.

9. Как преминахте реката?
10. Wading through it at a ford.

11. Къде е този брод?
12. Where the road from Ivanovo crosses the river to the grove.

13. Дълбок ли е този брод?
14. No, about one meter.

15. Какво е дъното му?
16. Rocky.

17. Какво знаете за моста на реката?
18. I know it is of stone.

19. Могат ли да минават танкове по него?
20. I don't know. I heard that two ton trucks were crossing.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No 11

MACHINE GUNNER

1. Corporal Nenov, from what unit are you?
2. От ротата с тежки оръжия на 3 батальон.

3. From what regiment is your battalion?
4. От 33 пехотен полк.

5. Of which division?
6. От 9 стрелкова дивизия.

7. What is the organization of your company?
8. Отделение за командуване, 2 картечни и един минометен взвод.

9. What is the strength of your platoon?
10. 1 офицер, 3 сержанта и 32 войника.

11. How many heavy machine guns are there in your platoon?
12. 4 тежки картечници.

13. What is your duty?
14. Командир на тежко картечно отделение.

15. Of how many men does the gun crew of the squad consist?
16. От 7 души.

17. What was your mission when you were captured?
18. Отивах с взвода в бойно охранение.

19. Where was the combat outpost position?
20. По южния бряг на рекичката. Ето тук. /Показва на картата/

21. Who sent you on combat outposts?
22. Командирът на батальона, майор Ненев.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

КАРТЕЧАР

1. Младши сержант Ненов, от коя част сте?
2. From the Heavy Weapons Company of the 3rd Battalion.

3. От кой полк е батальонът ви?
4. From the 33rd Infantry Regiment.

5. От коя дивизия?
6. From the 9th Infantry Division.

7. Каква е организацията на ротата ви?
8. Command section, 2 machine gun platoons and one mortar platoon.

9. Какъв е личният състав на взвода ви?
10. One officer, 3 sergeants and 32 men.

11. Колко тежки картечници има във взвода ви?
12. Four heavy machine guns.

13. Каква е длъжността ти?
14. Squad leader of a heavy machine gun squad.

15. От колко души се състои разчетът на отделението?
16. Of 7 men.

17. Каква ти беше задачата, когато те пленихa?
18. I was going with the platoon on combat outposts.

19. Къде беше позицията на бойното охранение?
20. Along the southern bank of the stream. Right here. (He shows on the map).

21. Кой те изпрати в бойно охранение?
22. The battalion commander, Major Penev.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No 12.

PIONEER

1. You are from the 5th Pioneer (Engineer) Battalion. What company are you from?
2. От мостовата рота.

3. What is your duty in the Bridge Company?
4. Командир на отделение в 1 мостови взвод.

5. What is the organization of the Pioneer (Engineer) Battalion?
6. Щаб, две пионерни и 1 мостова рота.

7. Who is the battalion commander?
8. Майор Иван Колев.

9. Where is the battalion command post?
10. При командния пункт на дивизията в с. Борово.

11. Where in the village of Borovo?
12. В училището.

13. What does the bridge company consist of?
14. От 3 мостови взвода.

15. What is the company strength?
16. 5 офицера, 8 сержанта и 145 войника.

17. Who is the company commander?
18. Капитан Лямбо Лямбринов.

19. What kind of an officer is he?
20. Запасен офицер.

21. Who is your platoon leader?
22. Лейтенант Стойко Стойков.

23. What kind of a bridge can your company construct?
24. Понтонен мост, дълъг 110 метра.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No 12.

ПИОНЕР

1. Вие сте от 5 пионерен батальон. От коя рота сте?
2. From the Bridge Company.

3. Каква е длъжността Ви в мостовата рота?
4. I am a squad leader on the First Bridge Platoon.

5. Каква е организацията на пионерния батальон?
6. Headquarters, two pioneer and 1 bridge company.

7. Кой е командир на батальона?
8. Major Ivan Kolev.

9. Къде е командният пункт на батальона?
10. By the division command post in the village of Borovo.

11. Къде в село Борово?
12. In the school.

13. От какво се състои мостовата рота?
14. 3 bridge platoons.

15. Какъв е личният състав на ротата?
16. 5 officers, 8 sergeants, and 145 men.

17. Кой е командир на ротата Ви?
18. Captain Iambo Lambrinoff.

19. Какъв офицер е той?
20. A reserve officer.

21. Кой е взводният Ви командир?
22. Lt. Stoiko Stoikoff.

23. Какъв мост може да построи ротата Ви?
24. A platoon bridge 110 meters long.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No 13.

RECONNAISANCE

1. What was your mission at the time of your capture?
2. Да разузная могат ли да се движат танкове по пътищата.

3. What unit are you from?
4. От 9ти разузнавателен батальон.

5. From which company of the battalion?
6. От ротата със средни танкове.

7. What was your duty?
8. Командир на танк.

9. How many officers and men are in the company?
10. 4 офицера и 63 войника.

11. What is the organization of the tank company?
12. Група за командуване с два танка и 3 взвода.

13. How many tanks are there in each platoon.
14. По 3 танка.

15. How much does a tank weigh?
16. 43 тона.

17. What is its maximum speed?
18. 40 клм по път и 20-25 клм по пресечена местност.

19. How deep a ford can a tank cross?
20. Брод до 105 см.

21. How steep a slope can it climb?
22. До 50 градуса наклон.

23. What is the tank armed with?
24. С едно 90 милимитрово оръдие и две 7.62 мм картечници.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No 13.

РАЗУЗНАВАНЕ

1. Каква беше задачата Ви при пленяването, сержанте?
2. To determine (reconnoiter) whether tanks can move on the roads?

3. От коя част сте?
4. From the 9th Reconnaisance Battalion.

5. От коя рота на батальона?
6. The medium tank company.

7. Каква длъжност имахте?
8. Tank commander.

9. Колко офицера и войника има в ротата?
10. 4 officers and 63 men.

11. Каква е организацията на танковата рота?
12. A command group with two tanks and 3 platoons.

13. По колко танка има във всеки взвод?
14. 3 tanks.

15. Колко тежи един танк?
16. 43 tons.

17. Каква е максималната му скорост?
18. 40 km an hour on the road and 20-25 km an hour cross country.

19. Колко дълбок брод може да преминава танкът?
20. A ford up to 105 cm. deep.

21. По какви наклони може да се изкачва?
22. Up to 50 degree slope.

23. С какво е въоръжен танкът?
24. With one 90 mm gun and two 7.68 mm. machine guns.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No 14.

MINE LAYER

1. What is your duty in the 2nd Pioneer Compnay?
2. Сержант съм на минопоставачния взвод.

3. What was your mission when you were captured?
4. Оглеждах местността, където трябваше да поставя мини.

5. What is this overlay?
6. Схема на минното поле.

7. How big will this mine field be?
8. 60 на 80 метра.

9. Where will it be located?
10. Източно от горичката. /Показва на картата./

11. What does the "x" indicate?
12. Противотанкови мини.

13. What do these red circles indicate?
14. Противопехотни мини.

15. What is the distance between the antitank mines?
16. 5 метра.

17. What is the distance between antipersonnel mines?
18. $2\frac{1}{2}$ метра.

19. What kind of mines do you use?
20. Съветски ТМ-41.

21. At what pressure do the mines explode?
22. Противопехотните мини експлодират при налягане от 1 до 10 кгр.
23. And the antitank mines?
24. При 170 кгр.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No 14.

МИНОПОСТАВАЧ

1. Каква е длъжността Ви в 2 пионерна рота?
2. I am a sergeant in the Mine Laying Platoon.

3. Каква задача имахте при пленяването?
4. I was looking over the terrain, where I had to lay mines.

5. Каква е тази схема?
6. An overlay of the mine field.

7. Колко голямо ще бъде това минно поле?
8. 60 by 80 meters.

9. Къде ще се намира то?
10. East of the woods (he shows on the map).

11. Какво показва знакът "X"?
12. Antitank mines.

13. Какво показват тези червени кръгове?
14. Antipersonnel mines.

15. Какво е разстоянието между противотанковите мини?
16. 5 meters.

17. Какво е разстоянието между противопехотните мини?
18. $2\frac{1}{2}$ meters.

19. Какви мини употребявате?
20. Soviet TM -41.

21. При какво налягане експлодират минитe?
22. The antipersonnel mines explode at a pressure of 1-10 kilograms.

23. А противатанковите?
24. 170 kilograms.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No 15.

HEAVY WEAPONS UNIT

1. What unit are you from?
2. От 3-ти пехотен полк.

3. From which unit of the regiment?
4. От ротата с тежки оръжия.

5. What is your duty in the company?
6. Аз съм взводен сержант на 1-ви взвод.

7. What is the strength of the platoon?
8. Един офицер, 1 сержант, 3 младши сержанта и 33 редника.

9. What kind of weapons does your platoon have on hand?
10. С тежки картечници, карабини, автомати и един миномет.

11. How many heavy machine guns are there in the platoon?
12. Две. По една в двете тежко-картечни отделения.

13. What is their caliber?
14. Те са 7.62 милиметрови.

15. What weapons do the soldiers of a heavy machine gun squad carry?
16. Всички носят автомати.

17. What is the caliber of the mortar?
18. 81 милиметров.

19. What is your basic load of ammunition?
20. Не знам.

21. Where do you get your ammo?
22. От батальонния снабдителен пункт.

23. What means of transportation does your platoon have?
24. Два двуосни камиона.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No 15.

ЧАСТ С ТЕЖКИ ОРЪЖИЯ

1. От коя част сте?
2. From the 3rd Infantry Regiment.

3. От кое поделение на полка?
4. From the Heavy Weapons Company.

5. Каква е длъжността Ви в ротата?
6. I am the platoon sergeant of the 1st platoon.

7. Какъв е личният състав на взвода?
8. One officer, one sergeant, 3 corporals, 33 privates.

9. С какви оръжия разполага взводът Ви?
10. Heavy machine guns, carbines, submachine guns and a mortar.

11. Колко тежки картечници има във взвода?
12. Two. One in each of the heavy machine gun squads.

13. Какъв е калибърът им?
14. They are 7.62 mm.

15. Какво оръжие носят войниците на тежко-картечно отделение?
16. All carry submachine guns.

17. Какъв е калибърът на миномета?
18. 81 mm.

19. Какво е щатното Ви количество боеприпаси?
20. I don't know.

21. От къде получавате боеприпасите си?
22. From the battalion supply point.

23. Какви превозни средства има взводът Ви?
24. Two 4x4 trucks.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No 16.

MORTAR CREW MAN

1. What unit are you from?
2. От 2-ра рота на 1-ви батальон.

3. What duty do you perform in the company?
4. Аз съм пълнач на 81 м.м. минометно отделение.

5. What are the ranks in your squad?
6. Отделеният командир е сержант. Мерачът е ефрейтор.

7. What are the rest of the ranks in the squad?
8. Носачът, подавачът, и аз сме редници.

9. How long is the barrel of the mortar?
10. 1.20 метра.

11. What is its bore?
12. Той е гладък.

13. How does one fire the mortar?
14. Мините се пускат в цевта и се изстрелват при допир.

15. How much does it weigh?
16. Около 60 килограма.

17. How do you move it from one place to another?
18. Разглобяваме го на три части и тогава го носим.

19. What are the three parts into which you dismantle it?
20. Цев, платформа и двунога.

21. What kind of sights do you use?
22. Панорамни мерници.

23. Where is your mortar position?
24. Не знам. Ротата трябваше да се премести днес южно от кръстопътя.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No 16.

МИНОМЕТЧИК

1. От коя част сте?
2. From B Company, 1st Battalion.

3. Каква длъжност изпълнявате в ротата?
4. I am a loader in a 81 mm mortar squad.

5. Какви са чиновете на отделението Ви?
6. The squad leader is a sergeant, and the gunner is a Pfc.

7. Какви са останалите чинове в отделението?
8. The ammo-bearer, passer and I are all Pvt's.

9. Колко дълга е цевта на миномета?
10. 1,20 m.

11. Какъв е каналът му?
12. It is smooth.

13. Как се стреля с миномета?
14. The shells are dropped into the tube and are fired on contact.
15. Колко тежи той?
16. About 60 kg.

17. Как го местите от едно място на друго?
18. We dismantle it into 3 parts and then we carry it.

19. Кои са трите части, на които го разглобявате?
20. Tube, base-plate, and bipod.

21. Какви мерници употребявате?
22. Panoramic sights.

23. Къде се намира минометната Ви позиция?
24. I don't know.The company had to move south of the crossroad today.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No 17.

PATROL MEMBER

1. What's your name and rank?
2. Редник Георги Добрев Стоев.

3. What unit are you from?
4. От 1 стрелкова рота на 4 стрелкови полк.

5. What is your duty in the company?
6. Стрелец съм.

7. How many years did you go to school?
8. 7 години.

9. What did you do before you entered the army?
10. Бях работник в едно колективно стопанство в село Опан.

11. From where did you start on patrol?
12. От командния пункт на ротата в 21 часа снощи.

13. Where is the Company Command Post?
14. На кота 456.

15. Where did the patrol advance?
16. По дола източно от пътя.

17. What were the password and the countersign?
18. Шинел и Шумен.

19. Up to where did the patrol have to advance?
20. До телената Ви мрежа.

21. When did you have to return?
22. Преди разсъмване.

23. Where did you have to pass through?
24. През района на 3 стрелкова рота, източно от пътя.

25. What was the mission of the patrol?
26. Да залови пленник.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No 17.

ВОЙНИК ОТ ПАТРУЛ

1. Как се казвате и какъв чин имате?
2. Private George Dobref Stoef.

3. От коя част сте?
4. 1st Rifle Company of the 4th Rifle Regiment.

5. Каква е длъжността Ви в ротата?
6. I'm a rifleman.

7. Колко години ходихте на училище?
8. 7 years.

9. Какво работехте преди да постъпите в армията?
10. I was a laborer on a collective farm in the village of Opan.

11. От къде тръгнахте в патрул?
12. From the Company Command Post at 2100 hrs. last night.

13. Къде е командният пункт на ротата?
14. On hill 456.

15. Къде настъпи патрулът?
16. Along the gully east of the road.

17. Кои бяха пропуските?
18. Shinel and Shumen.

19. До къде трябваше да настъпи патрулът?
20. Up to your barbed wire.

21. Кога трябваше да се върнете?
22. Before dawn.

23. През къде трябваше да минете?
24. Through the area of the 3rd Rifle Company, east of the road.

25. Каква беше задачата на патрула?
26. To capture a prisoner.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No 18.

ARTILLERY FORWARD OBSERVER

1. You are Lt Lichev. What was your duty?
2. Бях артилерийски преден наблюдател.

3. Of which artillery unit?
4. На 3 гаубичен дивизион.

5. Where is your battalion located?
6. На 12'00 м. северно от к. 356.

7. How many batteries are in your battalion?
8. Три батареи.

9. How many howitzers does every battery have?
10. По четири 122 мм. гаубици.

11. What is the task of your battallion?
12. Да дава огнева подкрепа на 34 стрелкови полк.

13. Where was your command post?
14. На кота 356.

15. What was your mission when you were captured?
16. Отивах при артилерийския преден наблюдател при бойното охранение.
17. Why?
18. Да занеса картата с целите.

19. Who gave you the order for this?
20. Командирът на дивизисна.

21. Who is the Battalion Commander?
22. Подполковник Касабов.

23. Where is his command post?
24. При командния пункт на 9 стрелкови полк в село Борово.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No 10.

АРТИЛЕРИЙСКИ ПРЕДЕН НАБЛЮДАТЕЛ

1. Вие сте лейтенант Личев. Каква беше длъжността Ви?
2. I was an artillery forward observer.

3. На коя артилерийска част?
4. Of the 3rd Howitzer Battalion.

5. Къде е разположен дивизионът Ви?
6. 1200 meters north from hill 356.

7. Колко батареи има в дивизиона Ви?
8. 3 batteries.

9. По колко гаубици има всяка батарея?
10. Each has four 122 mm howitzers.

11. Каква задача има дивизионът Ви?
12. To give fire support to the 34th Rifle Regiment.

13. Къде беше командният Ви пункт?
14. On hill 356.

15. Каква задача имахте, когато бяхте пленен?
16. I was going to the artillery forward observer at the combat outpost.

17. Защо?
18. To carry the map with the targets.

19. Кой Ви даде запонед за това?
20. The Battalion Commander.

21. Кой е командир на дивизиона?
22. Lieutenant Colonel Kassaboff.

23. Къде е командният му пункт?
24. At the Command Post of the 9th Rifle Regiment in the village of Borovo.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No 19.

INTERROGATION OF A CAPTURED SOLDIER, WHO REFUSES TO ANSWER

1. What is your name?
2. Стойчо Ненов Минев.

3. What is your rank?
4. Аз съм ефрейтор.

5. What is your unit?
6. Не казвам.

7. What mission did you have when captured?
8. Не отговарям на такива въпроси.

9. Do you have an identification card?
10. Нямам.

11. A person without documents and insignia is a spy.
12. Аз не съм шпионин.

13. We can't guarantee you the rights of a POW.
14. Вие не можете да докажете, че съм шпионин.

15. Then why don't you give any information?
16. Не давам сведения за нашите въоръжени сили.

17. Why don't you tell what your task was?
18. Това не е Ваша работа.

19. Then you have to prove that you are not a spy.
20. Вие трябва да докажете, че съм шпионин.

21. (The interrogator to the sentry) Take that person to the confinement.
22. Слушам, господин капитан.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No 19.

РАЗПИТ НА ПЛЕНЕН ВОЙНИК, КОЙТО НЕ ИСКА ДА ДАВА ИНФОРМАЦИИ.

1. Как се казвате?
2. Stoycho Nenov Minev.

3. Какъв чин имате?
4. I am a Pfc.

5. От коя част сте?
6. I won't say.

7. Каква задача имахте при пленяването?
8. I won't answer such questions.

9. Имате ли войнишка книжка?
10. No, I don't.

11. Лице без документи и отличителни знаци е шпионин.
12. I am not a spy.

13. Ние не можем да Ви гарантираме правата на военнопленник.
14. You can't prove that I am a spy.

15. Тогава защо не давате никакви сведения?
16. I won't give information about our armed forces.

17. Защо не кажете каква беше задачата Ви?
18. This is not your business.

19. Тогава трябва да докажете, че не сте шпионин.
20. You have to prove that I am a spy.

21. /Разпитвачът към часовоя/Отведете това лице в ареста!
22. Yes Sir.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No 20.

РАЗПИТ НА ПЛЕНЕН ОФИЦЕР, КОЙТО ОТКАЗВА ДА ОТГОВАРЯ.

1. What is your name?
2. Старши лейтенант Сава Манев.

3. Give me your identification card, please.
4. Нямам.

5. What is your unit?
6. Това не Ви интересува.

7. Where were you going at the time of capture?
8. Никъде.

9. Who gave you your mission?
10. Не разбирам за каква задача ми говорите.

11. Please answer my question.
12. Няма какво да кажа.

13. Were you alone or with comrades?
14. На такива въпроси ще мълча.

15. You resisted while being captured in our rear.
16. Това е мое право.

17. We have to establish your identity and your mission.
18. Не съм длъжен да Ви давам повече информации от тия, които Ви дадох.
19. Then you are a spy.
20. Не съм шпионин.

21. We will not treat you like a prisoner of war.
22. Женевската конвенция ми дава това право.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13010 - DIALOGUE - No 20.

INTERROGATION OF CAPTURED OFFICER WHO REFUSES TO ANSWER

1. Как се казвате?
2. Senior Lieutenant Sava Maneff.

3. Дайте ми личната си карта, моля!
4. I don't have one.

5. От коя част сте?
6. That is none of your business.

7. Къде отивахте, когато Ви пленихa?
8. Nowhere.

9. Кой Ви даде задача?
10. I don't understand what mission are you talking about.

11. Моля, отговорете на въпроса ми!
12. I have nothing to say.

13. Сам ли бяхте или с другари?
14. I will be silent on such questions.

15. Вие сте се съпротивлявал, когато сте бил пленен в тила ни.
16. This is my right.

17. Ние трябва да установим самоличността Ви и задачата Ви.
18. I am not obliged to give you more information than I have already given.

19. Тогава Вие сте шпионин.
20. I am not!

21. Ние няма да Ви третираме като военнопленник.
22. The Geneva Convention gives me this right.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School